



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid

Receiving - PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**INVITATION TO TENDER**

**APPEL D'OFFRES**

**Tender To: Public Works and Government Services  
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Runway Sweepers for Airports	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T3033-2124DT/B	<b>Date</b> 2021-01-08
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T3033-2124DT	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$QCN-040-18078
<b>File No. - N° de dossier</b> QCN-0-43079 (040)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-28</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beaupré, Patrick	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcn040
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 572-5246 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> VOIR DOC.  SEE HEREIN	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> Voir Doc.	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**THIS BID SOLICITATION CANCELS AND SUPERSEDES PREVIOUS BID SOLICITATION NUMBER T3033-2124DT/A DATED 2020-09-16 WITH A CLOSING OF 2020-10-16 AT 14:00 EST. A DEBRIEFING OR FEEDBACK SESSION WILL BE PROVIDED UPON REQUEST TO BIDDERS/OFFERORS/SUPPLIERS WHO BID ON THE PREVIOUS SOLICITATION.**

**TABLE OF CONTENT**

<b>TABLE OF CONTENT .....</b>	<b>2</b>
<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>3</b>
1.1 REQUIREMENT .....	3
1.2 <i>SACC MANUAL</i> CLAUSES .....	3
1.3 DEBRIEFINGS .....	3
1.4 EPOST CONNECT SERVICE .....	3
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS .....</b>	<b>4</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS .....	4
2.2 SUBMISSION OF BIDS.....	4
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	4
2.4 APPLICABLE LAWS.....	5
2.5 BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS.....	5
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....</b>	<b>6</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....	6
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION .....</b>	<b>7</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	7
4.2 BASIS OF SELECTION – MULTIPLE ITEMS.....	7
<b>PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....</b>	<b>8</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID .....	8
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION .....	8
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES .....</b>	<b>9</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	9
6.2 REQUIREMENT .....	9
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	9
6.4 TERM OF CONTRACT .....	9
6.5 AUTHORITIES .....	10
6.6 PAYMENT .....	11
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS .....	11
6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....	12
6.9 APPLICABLE LAWS.....	12
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS .....	12
6.11 <i>SACC MANUAL</i> CLAUSES .....	12
6.12 DISPUTE RESOLUTION.....	12
<b>ANNEX A - REQUIREMENT .....</b>	<b>13</b>
<b>ANNEX B – BASIS OF PAYMENT.....</b>	<b>18</b>
<b>ANNEX C – MANDATORY TECHNICAL CRITERIA.....</b>	<b>19</b>
<b>ANNEX D – PICTURES.....</b>	<b>20</b>

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1.1 Requirement**

The requirement is detailed under Article 6.2 of the resulting contract clauses.

### **1.2 SACC Manual Clauses**

**B3000T** (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement  
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/B/B3000T/5>

### **1.3 Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### **1.4 epost Connect service**

This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

### **2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2020-05-28) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/1/2003/25>

### **2.2 Submission of Bids**

Bids must be submitted only to the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation:

#### **PWGSC Québec Region Bid Receiving Unit**

Only bids submitted using epost Connect service will be accepted. The Bidder must send an email requesting to open an epost Connect conversation to the following address:

[TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Note: **Bids will not be accepted if emailed directly to this email address.** This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instructions [2003](#), or to send bids through an epost Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for epost Connect.

It is the Bidder's responsibility to ensure the request for opening an epost Connect conversation is sent to the email address above at least six days before the solicitation closing date.

Bids transmitted by facsimile or hardcopy to PWGSC will not be accepted.

### **2.3 Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

## 2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

## 2.5 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's [Buy and Sell](#) website, under the heading "[Bid Challenge and Recourse Mechanisms](#)" contains information on potential complaint bodies such as:
  - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
  - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid preparation instructions**

The Bidder must submit its bid electronically in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The epost Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

- Section I: Technical Bid
- Section II: Financial Bid
- Section III: Certifications

Bids transmitted by facsimile or hardcopy will not be accepted.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

#### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1 Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **4.1.1 Technical Evaluation - Mandatory Technical Criteria**

The technical evaluation will address the mandatory technical criteria detailed in Annex C.

The Bidder must demonstrate each of these mandatory technical criteria **of the proposed sweeper(s)** using technical documents/brochures/drawings, which must be submitted with its bid.

The Bidder should complete the table in Annex C and submit it with its bid.

#### **4.1.2 Financial Evaluation**

1. Bidders must submit firm prices, customs duties and excise taxes included, and Applicable Taxes excluded.
2. Unless the bid solicitation specifically requires bids to be submitted in Canadian currency, bids submitted in foreign currency will be converted to Canadian currency for evaluation purposes. The rate given by the Bank of Canada in effect on the bid solicitation closing date, or on another date specified in the bid solicitation, will be applied as a conversion factor to the bids submitted in foreign currency.
3. Bidders must provide prices Delivered Duty Paid (DDP) DESTINATION Incoterms 2010 for shipments from a commercial contractor. Bids will be assessed on a DDP basis.

### **4.2 Basis of Selection – Multiple Items**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price on an item by item basis will be recommended for award of a contract.

As a result, Canada reserve the right to award more than one contract in order to fulfill its entire requirement.

---

## **PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### **5.1 Certifications Required with the Bid**

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### **5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences**

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

### **5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

#### **5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation**

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

#### **5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\)](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) - [Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

## **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### **6.1 Security Requirements**

There is no security requirement applicable to the Contract.

### **6.2 Requirement**

The Contractor must provide the items detailed under the « Requirement » at Annex A.

### **6.3 Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### **6.3.1 General Conditions**

[2010A](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/3/2010A/19) (2020-05-28), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/3/2010A/19>

##### **6.3.1.1 Warranty**

Section 09 of General Conditions 2010A (2020-05-28) is amended by replacing the period of 12 months by 24 months.

All other provisions of the warranty section remain in effect.

### **6.4 Term of Contract**

#### **6.4.1 Period of the Contract**

The period of the Contract is from Contract date until 10 months later, inclusively.

#### **6.4.2 Delivery Date**

##### **Sweeper A – Sept-Iles**

All the deliverables must be received on or before 180 days after Contract date.

##### **Sweeper B – IDLM**

All the deliverables must be received on or before 200 days after Contract date.

#### **6.4.3 Delivery Points**

Delivery of the requirement will be made to delivery points specified at Annex A of the Contract.

#### 6.4.4 Liquidated Damages

1. If the Contractor fails to deliver the goods within the time specified in the Contract, the Contractor agrees to pay to Canada liquidated damages in the amount of \$500.00 for each calendar day of delay. The total amount of the liquidated damages must not exceed 10 percent of the contract price.
2. Canada and the Contractor agree that the amount stated above is their best pre-estimate of the loss to Canada in the event of such a failure, and that it is not intended to be, nor is it to be interpreted as, a penalty.
3. Canada will have the right to hold back, drawback, deduct or set off from and against the amounts of any monies owing at any time by Canada to the Contractor, any liquidated damages owing and unpaid under this section.
4. Nothing in this section must be interpreted as limiting the rights and remedies which Canada may otherwise have under the Contract.

#### 6.5 Authorities

##### 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Patrick Beaupré  
Title: Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Telephone: 418-649-2817  
Facsimile: 418-648-2209  
E-mail address: [Patrick.beaupre@pwgsc.gc.ca](mailto:Patrick.beaupre@pwgsc.gc.ca)

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

##### 6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is: **(will be filled upon award)**

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical

content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 6.5.3 Contractor's Representative

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

### 6.6 Payment

#### 6.6.1 Basis of Payment – Firm Lot Price (will be filled upon award)

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm lot prices, as specified in Annex B for a cost of \$ \_\_\_\_\_. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

#### 6.6.2 Terms of Payment

H1001C (2008-05-12) Multiple Payments

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/H/H1001C/2>

#### 6.6.3 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Direct Deposit (Domestic and International);

### 6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
  - b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

## 6.8 Certifications and Additional Information

### Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

## 6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

## 6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions [2010A](#) (2020-05-28), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Requirement;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_.

## 6.11 SACC Manual Clauses

[G1005C](#) (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement  
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/G/G1005C/3>

## 6.12 Dispute Resolution

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "[Dispute Resolution](#)".

---

## ANNEX A - REQUIREMENT

### 1. Introduction

Transport Canada requires the supply and delivery of two towed runway sweeper that will be used in an airport environment, one in Sept-Iles (**Sweeper A**) and the other one in Iles-de-la-Madeleine (**Sweeper B**). Bidders must submit a product that is not a prototype or a test product; it must be a standard, proven product and reliable state-of-the-art technology.

### 2. Certification

The certificates must indicate the equipment model and where the components and parts were installed (ex. Engine, transmission). They must also confirm that the manufacturer's components are certified and approved for the equipment's applications. The certificates must be provided after the contract is granted but before the delivery of the equipment. A letter certifying the compliance will be accepted.

### 3. Dynamometer Report

The dynamometer test must include a minimum 20 minute engine test, at minimum 90% the output force. The test must also include the equipment's serial number. This sample will check that such testing is the manufacturer's standard practice. The factory test will be receivable and will be accepted. The report will be provided after the contract is granted but before the delivery of the equipment.

### 4. Cooling System Certification

The contractor must provide a certificate and proof of testing, signed and dated by the engine manufacturer, certifying that the cooling system offers excellent cooling capacity at temperatures varying between -40 ° C and + 40 ° C when operated at maximum force. The certification must be equal or superior to the force number indicated in this document. The certificate must be provided after the contract is granted but before the delivery of the equipment.

### 5. Maintenance of Chassis and Auxiliary Engine Fluids

In order to lighten the maintenance work, a drain system is required on the side of the equipment. The system must include valves and hoses to drain the operational fluids. Hose accesses must be identified and installed for the chassis radiator, cooling system, auxiliary engine oil, fan case, the main fan's hydraulic tank and the servomotor oil.

### 6. Manuals – French Version and English Version

- Parts manual: two (2) copies per piece of equipment and the manual must list each part individually.
- Spare parts manual provided by a manufacturer: two (2) copies per piece of equipment, including the major parts.
- Operator's manual: two (2) copies per piece of equipment.
- USB keys for each piece of equipment: the USB key must show the operations, adjustment sequences and daily maintenance required on this equipment.
- Furthermore, the contractor must mention if the maintenance manuals and parts lists are available on the Internet. If so, the contractor must provide the passwords to access the manufacturer's site.

## 7. Periodic Maintenance Chart

Provide an abbreviated maintenance list for the equipment that clearly indicates the maintenance to be performed periodically and how often they should be conducted. The list must indicate all the maintenance to be done and all the parts to be changed and when to do so.

## 8. Training

The contractor must train Transport Canada's personnel on site, at the airport. The training must be performed in French. The instructor must be certified by the manufacturer. The training will address the proper and safe operation of the equipment.

### **Sweeper A – Sept-Iles**

This training period will be equivalent to two (2) eight (8) hour work shifts, one during the day shift and the other during the night shift. This training must be provided at the latest three (3) weeks after the delivery of the equipment.

### **Sweeper B – IDLM**

This training period will be equivalent to one (1) eight (8) hour work shift, during the day. This training must be provided at the latest ten (10) days after the delivery of the equipment.

## 9. Safety Equipment

The contractor must provide the necessary safety equipment (fire extinguishers, safety triangles).

## 10. Systems

The proposed equipment must include all the hydraulic, pneumatic, mechanical, electrical and electronic systems and the controls necessary for the equipment's proper operation, according to the technical requirements.

## 11. Attachments

The Contractor must include all the attachments required for the proposed equipment's proper operation.

### **Sweeper A – Sept-Iles**

The hitching system must be able to attach to a "Pintle Hook" attachment. A secondary attachment system for travel with a wheel loader must be provided with the equipment (as per pictures provided in annex D).

### **Sweeper B – IDLM**

The hitching system must be able to attach to a "Fifth Wheel" hitch system.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
T3033-2124DT/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
T3033-2124DT

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
QCN-0-43079

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcn040  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## 12. Delivery Points

Delivery must be made at the following delivery points. Delivery trucks must be equipped with a device to unload in areas without a hydraulic, fixed or other unloading facility. The equipment will have to be wrapped in protective film so that it can be delivered undamaged.

9

### **Sweeper A – Sept-Îles**

Transport Canada  
Sept-Îles Airport  
1000 Blvd. Laure E.  
Sept-Îles (QC) G4R 4K2

### **Sweeper B - IDLM (via CTMA Transport)**

Transport Canada  
Les Îles-de-la-Madeleine Airport  
210 Airport Road  
Havre-aux-Maisons (QC) G4T 5L2

---

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

### **Sweeper A – Sept-Iles**

1. The equipment must be painted orange.
2. A urethane-based paint (Dupont #3216) must be used.
3. The sweeper must be able to function in temperatures varying from -40°C to + 40°C.
4. Vibrator engine to remove accumulated snow and ice, model Earthquake DC-4000 12 volts or equivalent.
5. Must be able to attach to a "Pintle Hook" hitch system.
6. A secondary attachment system for travel with wheel loader must be provided with the equipment (see pictures in Annex D).
7. Capacity at least 25,000 CFM with a velocity of air at the outlet of the nozzles of a minimum of 470 km / h (292 mph).
8. Minimal working speed of 48 km/h (30 mi/h).
9. Overall length: max 32 feet.
10. 18 feet long x 36 inches diameter sweeper brush.
11. An additional broom core tube welded must be provided with the equipment.
12. The tube must be capable of holding wire wafer 10-3 / 4 " X 36.018 " HD type brush.
13. Front swivel wheel and tow bar (the lubrication system of the front wheel must be of the grease fitting type).
14. Pneumatic brake system with "S" Cam system.
15. Wheels of 16 inches and front and back tires must be: LT 215/85/R16 or equivalent.
16. Sweeper caster wheels: 2 tires 6.00 x 9 or equivalent.
17. Diesel Engine minimum 205 kW (275 HP).
18. Mechanical or hydraulic stroke adjustment device, allowing a minimum working angle of 28 degrees on each side.
19. Sweeper minimal working speed of 570 tr/min.
20. Two remote control boxes, one including controls for permanent installation on a 10-wheeler truck and an additional one for testing.
21. Provide a spare tire for each type of wheel on the equipment.
22. Must be equipped with an engine block heater, a cooling liquids circulator and a smart battery charger.
23. Maximum height shall not exceed 12 feet.
24. Whelen R2LPQH strobe light or equivalent approved by Transport Canada (including installation of a deflector panel to avoid blinding the truck following at the rear).
25. Weid-Müller type connectors for connection to the truck control box (part number: E24RS-TBR for the female part and E24PS-TBL for the male part).
26. Hydraulic motors actuating the rotation of the brushes must be fitted with protectors between the first brushes and the motor shaft
27. Fall closures must be airtight.

### **Sweeper B – IDLM**

1. The equipment must be painted orange.
2. A urethane-based paint (Dupont #3216) must be used.
3. The sweeper must be able to function in temperatures varying from -40°C to + 40°C.
4. Vibrator to remove accumulated snow and ice, model Earthquake DC-4000 12 volts or equivalent.
5. Must be able to attach to a "Fifth Wheel" hitch system.
6. Capacity at least 25,000 CFM with a velocity of air at the outlet of the nozzles of a minimum of 470 km / h (292 mph).
7. Hydrostatic drive.
8. Total width of the sweeper (overall dimensions), with straight brush, between 185 and 195 inches. Brush length of 14 feet.
9. Minimal working speed of 48 km/h (30 mi/h).
10. Minimum weight: between 7,000 kg and 8,000 kg.
11. 4 tires 215/85/R16 or equivalent.
12. Diesel engine minimum 205 kW (275 HP).
13. Total length of the sweeper, including the "Fifth Wheel" harness type hitch system, between 350 and 370 inches.
14. Sweeper diameter 91,4 cm (36 inches)
15. Mechanical or hydraulic stroke adjustment device, allowing a minimum working angle of 28 degrees on each side.
16. Sweeper minimal working speed of 570 tr/min.
17. Two remote control boxes, one including controls for permanent installation on a 10-wheeler truck and an additional one for testing.
18. Provide a spare tire for each type of wheel on the equipment
19. Must be equipped with an engine block heater, a cooling liquids circulator and a smart battery charger.
20. Whelen R2LPQH strobe light or equivalent approved by Transport Canada (including installation of a deflector panel to avoid blinding the truck following at the rear).
21. An additional broom core tube welded must be provided with the equipment.
22. The tube must be capable of holding wire wafer 10-3 / 4 " X 36.018 " HD type brush.
23. Maximum height shall not exceed 12 feet.
24. Hydraulic motors actuating the rotation of the brushes must be fitted with protectors between the first brushes and the motor shaft.
25. Fall closures must be airtight.

## ANNEX B – BASIS OF PAYMENT

**Note to Bidders:** A table entirely filled with strike outs, acronyms (N/A, etc.), null values (\$0.00, etc.) or empty will be considered has "not bidding" for that sweeper.

A – RUNWAY SWEEPER FOR SEPT-ILES AIRPORT		
ITEM	DESCRIPTION	FIRM LOT PRICES
A1	Runway sweeper for Sept-Iles airport, as described in Annex A	\$
A2	Training	\$
A3	Manuals, documents et certificats	\$
A4	Preparation, delivery at Sept-Iles, handling and all other fees	\$
TOTAL A (CAD) (excluding applicable taxes)		\$

B – RUNWAY SWEEPER FOR ILES-DE-LA-MADELEINE AIRPORT		
ITEM	DESCRIPTION	FIRM LOT PRICES
B1	Runway sweeper for Iles-de-la-Madeleine Airport, as described in Annex A	\$
B2	Training	\$
B3	Manuals, documents et certificats	\$
B4	Preparation, delivery at Iles-de-la-Madeleine, handling and all other fees	\$
TOTAL B (CAD) (excluding applicable taxes)		\$

**ANNEX C – MANDATORY TECHNICAL CRITERIA**

	<b>MANDATORY TECHNICAL CRITERIA</b>	<b>REFERENCE</b>
	<b>A – RUNWAY SWEEPER FOR SEPT-ILES</b>	
A1	The sweeper must be able to function in temperatures varying from -40°C to + 40°C	
A2	The hitching system must be able to attach with a “Pintle Hook” attachment	
A3	A secondary attachment system for travel with a wheel loader must be provided with the equipment	
A4	Capacity at least 25,000 CFM with a velocity of air at the outlet of the nozzles of a minimum of 470 km/h (292 mph)	
A5	Mechanical or hydraulic stroke adjustment device, allowing a minimum working angle of 28 degrees on each side	
A6	Minimal working speed of 48 km/h (30 mi/h)	
A7	18 feet long x 36 inches diameter sweeper brush	
A8	Vibrator engine to remove accumulated snow and ice, model Earthquake DC-4000 12V or equivalent	
	<b>B – RUNWAY SWEEPER FOR ILES-DE-LA-MADELEINE</b>	
B1	The sweeper must be able to function in temperatures varying from -40°C to + 40°C	
B2	Must be able to attach to a “Fifth Wheel” hitch system	
B3	Capacity at least 25,000 CFM with a velocity of air at the outlet of the nozzles of a minimum of 470 km/h (292 mph)	
B4	Hydrostatic drive	
B5	Minimal working speed of 48 km/h (30 mi/h)	
B6	Minimum weight: between 7,000 kg and 8,000 kg	
B7	Total width of the sweeper (overall dimensions), with straight brush, between 185 and 195 inches. Brush length of 14 feet.	

**ANNEX D – PICTURES**

**Reference: item 6 of technical specifications of sweeper A - Sept-Iles.**

